

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 95 (1967-1968)  
**Heft:** 3-4

**Artikel:** Enregistrement radiophonique patoisant  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-234678>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SI VOUS ALLEZ...

*... à Rolle, ne manquez pas d'aller voir le château du XIII<sup>e</sup> siècle, bâti sur plan triangulaire, puis voyez le port et, si possible, l'île de Laharpe, créée par une souscription nationale (1838-1844), où s'élève l'obélisque d'Amédée de Laharpe, général de division des armées de la première République, l'un des quatre lieutenants de Bonaparte dans la campagne d'Italie.*

*C'est à Rolle qu'est né cet officier, le 27 septembre 1754, comme c'est là aussi qu'est né Frédéric-César de Laharpe, l'un des principaux ouvriers de l'indépendance vaudoise.*

*A Rolle, également, est né Henri-Louis Bouquet (1715-1765) surnommé le vainqueur des Peaux-Rouges.*

*Il était parti à l'âge de 17 ans pour s'engager en Hollande, où son oncle Louis était lieutenant général. Puis il servit au Piémont, et de nouveau en Hollande, où il fut lieutenant-colonel des gardes suisses. Il passa ensuite au service de l'Angleterre et devint lieutenant-colonel du régiment royal américain. Lors de la grande révolte des Peaux-Rouges, en 1763, Bouquet fit preuve de qualités superbes d'héroïsme et de sang-froid durant une retraite périlleuse, qui se termina par une victoire glorieuse.*

*Il fut nommé par le roi d'Angleterre brigadier-général des colonies du Sud. Il mourut peu après en Floride, victime des fièvres, le 2 septembre 1765.*

Ad. Decollogny.

## Enregistrement radiophonique patoisant

Les patoisants romands habitant le canton de Vaud sont invités à préparer un joli récit, une chanson, un dialogue, etc., et à se présenter à une séance d'enregistrement qui aura lieu le mercredi 22 novembre 1967, de 14 h. 30 à 17 h., à la Maison de la Radio, à Lausanne. (Trolleybus N° 6, pour La Sallaz.) Vos frais de déplacement vous seront remboursés. Venez nombreux, s.v.p., sans autre avis de convocation.

## « L'Avare » de Molière

Cette comédie est jouée ces temps-ci au Théâtre à Lausanne et ailleurs dans le canton.

Les patoisants vaudois seraient bien inspirés d'aller la voir, en vue de l'enre-

gistement futur de la traduction patoise écrite par M. Constant Dumard.

Ce travail va paraître avant la fin de l'année et sera mis en chantier pour le micro, éventuellement pour un disque.

